

## Sürdürülebilirlik Tahvili Rehberleri

Haziran 2021

**YASAL UYARI:** “Şüpheyeye mahal vermemek için, ICMA web sitesinde yayınlanan Sürdürülebilirlik Tahvili Rehberi'nin İngilizce versiyonu bu dokümanın resmi versiyonudur. Bu çeviri yalnızca genel referans içindir”.

### GİRİŞ

Yeşil Tahvil İlkeleri (YTİ), Sosyal Tahvil İlkeleri (STİ), Sürdürülebilirlik Tahvil Rehberi (STR) ve Sürdürülebilirlik Bağlantılı Tahvil İlkeleri (SBTİ) İlkeler yönetimi altında yayınlanmaktadır. İlkeler, çevresel ve sosyal sürdürülebilirliğin gelişiminin finansmanında, küresel borçlanma sermaye piyasalarının üstleneceği rolü desteklemek olarak belirlenen misyon ve vizyon ile oluşturulmuş gönüllü çerçeveleri bir bileşimidir.

İlkeler, şeffaflık ve beyanatı destekleyen küresel rehberler ve önerilerle, sosyal ve/veya çevresel amaçlara Hizmet eden tahvil ihraçları için en iyi uygulamaları özetleyerek piyasanın bütünlüğünü teşvik etmektedir. Ek olarak İlkeler, finansal piyasa katılımcılarında çevresel ve sosyal etkinin önemi ile ilgili farkındalık yaratmakta ve sonuç olarak sürdürülebilir kalkınmayı destekleyecek daha fazla sermaye çekmeyi amaçlamaktadır.

YTİ ve STİ ile uyumlu tahviller için bir pazar oluşmuş durumdadır. Bu işlemler, gelir kullandırım tahvilleri piyasasının devam eden gelişimini yansıtmaktadır. Bu gibi işlemlerin özgün örneklerini ICMA webitesindeki sürdürülebilir finans sekmesinde bulabilirsiniz.

Bu rehber, İlkelerin bu bağlamda uygunluğunu teyit etmek ve Sürdürülebilirlik Tahvili piyasasına şeffaflık ve açıklama konusundaki rehberliği kolaylaştırmak için yayınlanmıştır. Bu nedenle, YTİ ve STİ'nin ortak dört temel bileşeni (Fonun Kullandırım Koşulları, Proje Değerlendirme ve Seçme Süreci, Gelir Yönetimi ve Raporlama) ve Tahvil Çerçeveleri ve Dış Değerlendirmenin kullanımı hakkındaki tavsiyeler Sürdürülebilirlik Tahvilleri için de geçerlidir.

İlkeler, ihraççı seviyesinde sürdürülebilirlik taahhütlerini yansıtan ve kullandırım alanları odağında tamamlayıcı olabilecek ya da bir alternatif sunabilecek yaklaşımlar sağlamaktadır. Bu taahhütler Sürdürülebilirlik Bağlantılı Tahviller ile ifade edilebileceği gibi Paris Anlaşması uyumlu geçiş planlarının iletişiminin sağlanması sırasında İklim Dönüşümü Finansmanı El Kitabı'nda açıklanan şekilde, kararlı ihraççı stratejileri ve beyanları ile de ilan edilebilir. İlkeler tarafından kapsanan ürünlerin ve ilgili rehberlerin bir örneği Ek 1'de gösterilmektedir.

STR'nin 2021 versiyonu, YTİ ve STİ'nin 2021 versiyonları ile uyumludur.

## SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK TAHVİLİ TANIMI

Sürdürülebilirlik Tahvilleri, fonun getirilerinin ya da getirilere eş değer miktarın yalnızca hem Yeşil hem de Sosyal Projeleri finanse veya refinance etmek için kullanıldığı tahvillerdir. Sürdürülebilirlik Tahvilleri, YTI'nin ve STİ'nin dört temel bileşeni ile uyumludur; bunlar, sırasıyla Yeşil Projelerle ve Sosyal Projelerle ilgilidir.

Bazı Sosyal Projelerin aynı zamanda çevresel eş-faydalar sağlayabileceği ve bazı Yeşil Projelerin sosyal eş-faydalara sahip olabileceği anlaşılmaktadır. Tahvil kullanımının, Yeşil Tahvil, Sosyal Tahvil veya Sürdürülebilirlik Tahvili olarak sınıflandırılması, temel proje hedefleri esas alınarak ihraççı tarafından belirlenmelidir.

Sürdürülebilirlik Tahvillerinin, İlkelerin dört temel bileşeni ile uyumlu olmayan tahvillerle değiştirilebilir olarak değerlendirilmemesi gerekmektedir. Bu versiyondan önceki Yeşil ve Sosyal Tahvil Rehberleri kapsamında ihraç edilen tahviller, STR ile uyumlu kabul edilir.

Son olarak, ihraççıların Paris Anlaşması hedefleri ile uyumlu net sıfır emisyon projelerini finanse etmek istemeleri durumunda, ihraççı seviyesindeki beyanlara ve iklim geçiş stratejilerine yönelik kılavuz, İklim Dönüşümü Finansmanı El Kitabı'nda bulunabilir.

## KAYNAKÇA

Önerilen şablonlar ve Yeşil, Sosyal ve Sürdürülebilirlik Tahvil kaynakları, ICMA websitesindeki sürdürülebilir finans sekmesinde bulunabilir. Tamamlanan şablonlar piyasa bilgileri için, yukarıdaki bağlantıdaki talimatlar takip edilerek Kaynak Merkezi'nde çevrimiçi olarak yayınlanabilir.

### Not 1

YTI ve STİ'nin Ek 1'inde atıfta bulunulan Yeşil Tahviller ve Sosyal Tahvillerin dört bileşeni, Yeşil ve Sosyal Projelerin birleştirildiği Sürdürülebilirlik Tahvilleri için de geçerlidir.

### Not 2

Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları ("SKA'lar") ile ilgili olanlar da dâhil olmak üzere bir sürdürülebilirlik temalı tahvil piyasası olduğu kabul edilmekle birlikte temel olarak ya da tamamen sürdürülebilir faaliyetlerde yer alan kuruluşlar tarafından ihraç edilen tahviller, İlkelerin dört bileşeni ile uyumlu olmamaktadır. Bu gibi durumlarda, yatırımcıların buna uygun olarak bilgilendirilmeleri ve bir Sürdürülebilirlik Tahvili ya da SKA referansı ile YTI ya da STİ'nin özelliklerinin ima edilmemesine özen gösterilmelidir. Bu ihraççı kurumların, mevcut sürdürülebilirlik, SKA ya da benzer temalı tahvillerinde mümkün oldukça en iyi YTI ve STİ uygulamalarını (örneğin raporlama için) benimsemeleri ve gelecek ihraçlarını İlkeler ile uyumlu hale getirmeleri teşvik edilmektedir.

YTI ve STİ'nin Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları'yla ilişkisine yönelik bir yönlendirme tablosu hazırlanmıştır, ve bu çalışma ihraççıların, yatırımcıların ve piyasa katılımcılarının belirli bir Yeşil, Sosyal veya Sürdürülebilirlik Tahvil Programını finanse etme hedeflerini SKA'lara yönelik olarak

değerlendirebilecekleri geniş bir çerçeve sunmayı amaçlamaktadır. Çalışmaya ICMA'nın web sayfasının sürdürülebilir finans sekmesinden ulaşılabilir.

**Not 3:**

İhraççıların Sürdürülebilirlik Tahvillerini hem STR hem de SBTİ ile hizalamak isteyebilecekleri kabul edilmektedir. Şüpheye yer bırakmamak için bu yaklaşım ihraççının takdirine bırakılmaktadır, ne tavsiye edilmekte ne de kaçınılması desteklenmektedir.

**YASAL UYARI**

*Sürdürülebilirlik Tahvil Rehberi, Sürdürülebilirlik Tahvilleri veya diğer menkul kıymetler konusunda menkul kıymet satın alıp satma teklifinde bulunmayan veya her türlü form (vergi, hukuki, çevresel, muhasebe veya yasal düzenleme) için özel tavsiye teşkil etmeyen gönüllü süreç rehberlerini sağlar. Sürdürülebilirlik Tahvil Rehberi kamu veya özel herhangi bir tüzel kişiye karşı sorumluluk yaratmaz. İhraççılar, Sürdürülebilirlik Tahvili Rehberine bağlılık ya da sorumluluk yüklemekten gönüllü ve bağımsız olarak Sürdürülebilirlik Tahvil Rehberini benimser ve uygulayarak ve yalnızca Sürdürülebilirlik Tahvillerini ihraç kararından sorumludurlar. Sürdürülebilirlik Tahvillerinin garantörleri, ihraççıların Sürdürülebilirlik Tahvillerine olan taahhütlerini yerine getirmemesi ve elde edilen net gelirlerin kullandırımına uymaması durumundan sorumlu değildir. Geçerli yasa, tüzük ve yönetmelikler ile Sürdürülebilirlik Tahvili Rehberinde belirtilen yönergeler arasında bir çelişki varsa, ilgili yerel yasalar, tüzükler ve düzenlemeler geçerli olacaktır.*

## EK 1

### İLKELER İNFOGRAFIĞI



\* YTi, STİ ve STR kapsamında tahvilin tahvil kazançlarına karşılık gelen miktar değerinde, uygun projelere (Kullandırım Alanları Tahvilleri) finansman sağlanırken SBTİ kapsamında kazançlar, ihraççının tanımlanan APG'leri ve SPH'lerine ulaşmadaki genel hedefleri içindir (Sürdürülebilirlik Bağlantılı Tahviller). SBT ve Kullandırım alanlarını bir araya getiren bir tahvil, her iki tahvil tipi için olan rehberi de uygulamalıdır.